

**Bitácora**

¿Qué idioma(s) hablas?

¿Crees que es importante hablar otro idioma?

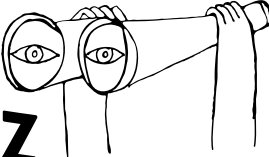
Si	No
----	----

En caso de que tu respuesta sea afirmativa, ¿Para qué crees que sea necesario?

Viajar	
Trabajar	
Comunicarnos con personas de otros países	
<b>Comunicarnos con personas de nuestro país</b>	

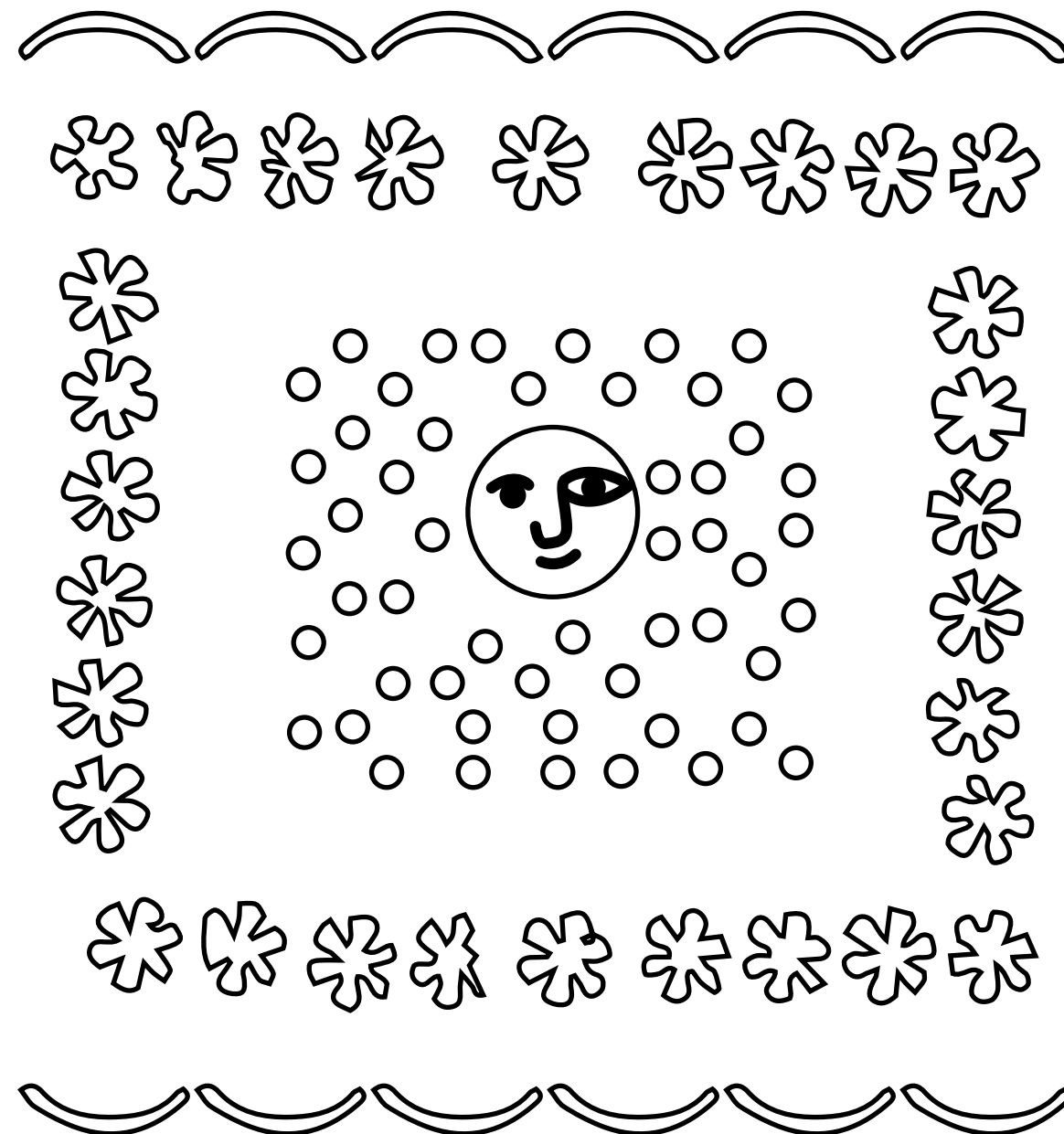
¿Por qué crees que el texto de sala está en mixe?

¿Qué sientes cuando lees un texto que no está en tu idioma dentro de tu mismo país?

**MAZ**  
**EXPLORADORES**

¡Explora, juega y dibuja!



- No olvides tomar una foto de tus actividades y enviar a nuestro buzón: [mazinfo@zapopan.gob.mx](mailto:mazinfo@zapopan.gob.mx).
- Si compartes en redes sociales, no olvides etiquetarnos @mazmuseo y usa nuestro hashtag #MAZparallear.
- Puedes incluso hacer retos con tus amigos para que hagan la misma actividad y compartirla.

Dile a tu mamá o papá que se suscriban a nuestro boletín mensual en [mazinfo@zapopan.gob.mx](mailto:mazinfo@zapopan.gob.mx) para que te enteres de todas las actividades infantiles.

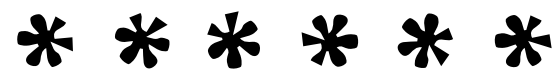
#MAZparallear

Hemos preparado material adicional de esta exposición, consúltalo escaneando el código QR.





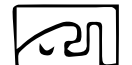



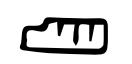




























La exposición *Jä'äy jä'äy* aborda el prejuicio de que las lenguas indígenas no han tenido una tradición escrita, y también, que las lenguas que sí la tienen son mejores.

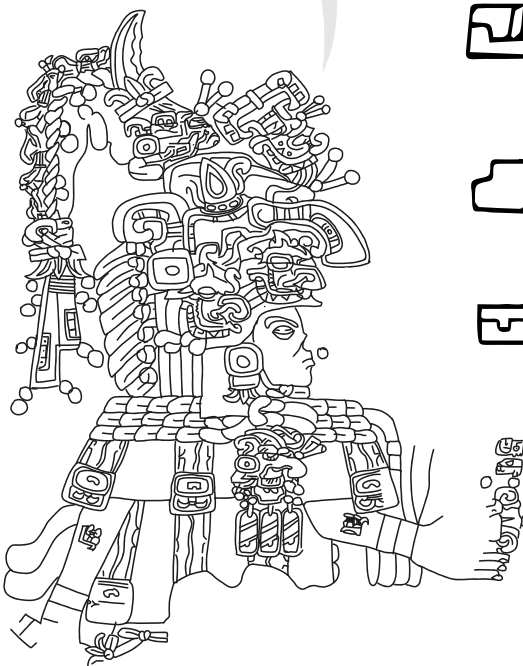
La selección de obras se divide en tres momentos para mostrar que el mixe tiene una larga tradición escrita y forma parte de la historia de las escrituras del mundo.



En la sección Ääts, encontrarás una impresión que te invita a decodificar oraciones con el silabario.  
**¡Convértete en un paleógrafo\* y descifra otros mensajes!** Encuentra el silabario en la siguiente página.






















































	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
	_____		_____		_____
			_____		_____

\* Un paleógrafo es el especialista en leer textos y grafías antiguas.



**e i ü !**  
 Macrón i cortada Diéresis Saltillo  
 bajo



	i	e	u	a	u	o
p						
t						
tz						
k						
7						
s						
j						
m						
n						
w						
y						

Escribe tu nombre completo con los símbolos.

¿Hubo alguno de tus nombres que no pudieras escribir? ¿Cuál crees que sea la importancia de tener disponibles las grafías para escribir nuestros nombres?

---



---



---

En la actualidad, algunos nombres en lenguas indígenas no se pueden escribir tal como son en el Registro Civil porque el sistema oficial no contempla la diéresis y caracteres especiales (como el saltillo, la i cortada y el macrón bajo). Imagínate que en tu acta de nacimiento y papeles de la escuela tu nombre no estuviera escrito correctamente y por lo tanto tampoco sea pronunciado como es.